

**PEKELILING PELABUHAN  
PORT CIRCULAR**



JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA  
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan,  
Peti Surat 81005, 87008 Wilayah Persekutuan Labuan.

Telefon : +6 087 – 413 511 Emel : [pilwplbn@marine.gov.my](mailto:pilwplbn@marine.gov.my)  
Faks : +6 087 – 413 515 Laman Web : [www.marine.gov.my](http://www.marine.gov.my)

**NO. 17/ 2006**



MS ISO 9001  
Approval Cert. No : 403591 A  
Approval Cert. No : 403591 C  
Approval Cert. No : 403591 D

---

---

**AMARAN KATEGORI PERTAMA / FIRST CATEGORY WARNING**

**AMARAN ANGINA KENCANG DAN LAUT BERGELORA DI PERAIRAN SARAWAK, SABAH  
BARAT DAN LABUAN**

**WARNING ON STRONG WINDS AND ROUGH SEAS IN THE COASTAL WATERS OF  
SARAWAK, WEST SABAH AND LABUAN.**

---

---

Daripada : Pegawai Pelabuhan  
*From* : *Port Officer*  
Kepada : Masyarakat Perkapalan/Pengguna-Pengguna Pelabuhan  
*To* : *Shipping Community/ Ports User*  
Tarikh : 08hb Ogos 2006  
*Date* : *08<sup>th</sup> August 2006*  
CARTA BERKAITAN : BA 947, MAL 8518, MAL 6  
*(Effective Chart)*

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa nasihat angin kencang, laut bergelora dan rebut petir di kawasan perairan Sarawak, Sabah Barat dan Labuan (amaran kategori pertama) telah dikeluarkan oleh Perkhidmatan Kajicua Malaysia.

**Amaran Angin Kencang dan Laut Bergelora**

Angin kencang baratdaya 40-50 kmsj dan laut bergelora dengan ombak mencapai ketinggian 3.5 meter dijangka berlaku di kawasan perairan Sarawak, Sabah Barat dan Labuan mulai hari ini sehingga hari Sabtu 13hb Ogos 2006

Keadaan angin kencang dan laut bergelora ini berbahaya kepada bot-bot kecil

Semua kapal, feri penumpang dan pelabuhan adalah dinasihat supaya membuat persiapan menghadapi cuaca buruk (heavy weather precaution) yang sewajarnya.

Shipping community is hereby notified that Malaysian Meteorological Services has issued first category warning on strong winds, rough seas and thunderstorm in the coastal waters of Sarawak, West Sabah and Labuan.

**Warning on Strong Winds and Rough Seas**

Strong southwesterly winds of 40-50 km/h and rough seas with waves up to 3.5 over the coastal waters of Sarawak, West Sabah and Labuan expected to occur from today till Saturday (13<sup>th</sup> August 2006).

This condition of strong winds and rough seas is hazardous to all small boats

All ships, passenger ferries and ports are advised to undertake necessary heavy weather precaution throughout the period.

**(FUAD BIN HJ. NAEMOON)**  
**For Director of Marine**  
**Marine Department of Labuan Federal Territory**